

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 34

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Beim Sparen kommt es auf zwei Dinge an:

1. dass man damit  
anfängt
2. dass man das  
richtige Sparheft hat.

Zu Punkt 2 können wir einen Beitrag leisten —  
mit drei neuen Sparheften, von denen eines bestimmt  
zu Ihnen passt:

*Rückzüge Fr. 3000.-  
pro Jahr ohne  
Kündigung. Für alle,  
die auf längere  
Sicht sparen und  
dabei von einem  
besonders günstigen  
Zins profitieren  
möchten.*

# 4 1/2 %

**Bankverein-  
Anlage-  
sparheft**

# 4 %

**Bankverein-  
Sparheft**

# 5 %

**Bankverein-  
Jugend-  
sparheft**

*Monatliche Rück-  
züge bis zu  
Fr. 5000.- ohne Kün-  
digung! Für alle,  
die jederzeit über  
grössere Beträge  
verfügen möchten,  
ohne auf den üb-  
lichen Zins zu ver-  
zichten.*

*für Jugendliche bis  
zu 20 Jahren.  
Rückzüge Fr. 1000.-  
pro Jahr ohne Kün-  
digung. In der  
langen Zeit bis zur  
Volljährigkeit wirkt  
sich der Vorzugs-  
zins besonders  
stark aus!*

Dass Sie auch bei der richtigen Bank  
sind, entdecken Sie bei Ihrem ersten Besuch  
in einer unserer rund 100 Niederlassungen.  
Wir lassen uns Zeit, um Sie zu beraten und  
Sie auf zusätzliche Möglichkeiten aufmerk-  
sam zu machen (z. B. auf Sparkonten und  
auf das praktische «Sparen per Post»).

Und auch mit allen anderen Fragen  
rund um das liebe Geld sind Sie beim  
Bankverein am richtigen Ort.

Wichtig ist, dass man den ersten Schritt  
tut. Beginnen Sie gleich jetzt mit dem Be-  
trag, den Sie gerade zur Verfügung haben.  
Sparen nach Bankverein-Art lohnt sich.

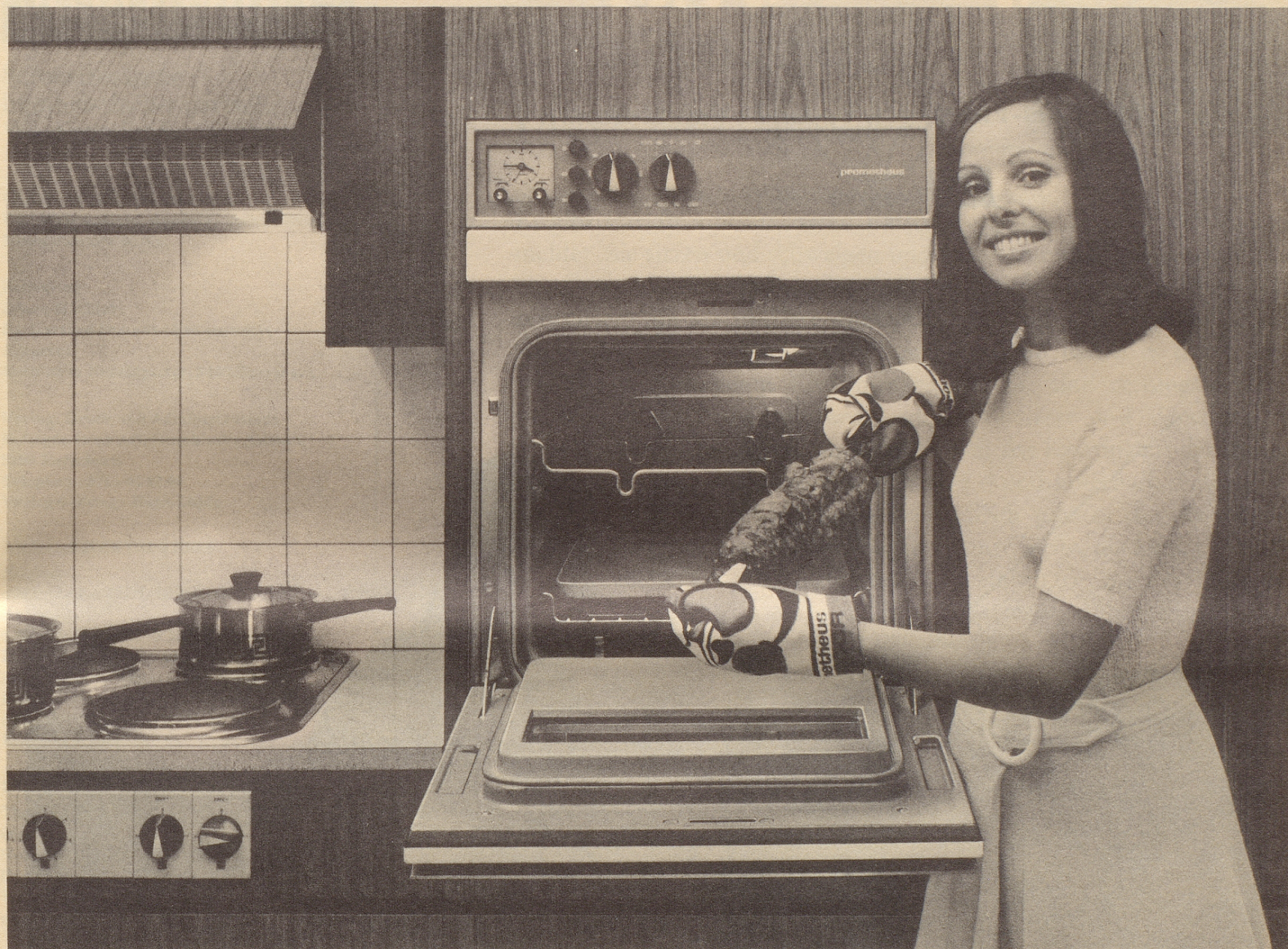


**Schweizerischer  
BANKVEREIN**

Société de Banque Suisse



# RENOMAT BSR 55—der einzige Schweizer Einbaubackofen mit totaler\* Selbstreinigung



\*Unter totaler Selbstreinigung verstehen wir: tadellose Reinigung der Backofenwände, der Decke, des Bodens, sowie auch der Zubehörteile wie Tropfschale, Kuchenblech, Grillierplatte, Gitterroste und Drehspiesse—und selbstverständlich auch der Schauglastüre!

Dieser neue Einbaubackofen RENOMAT BSR 55 (BSR 55= Normbezeichnung für 55 cm Breite; Schweizer Norm) ist eine Weiterentwicklung des «grossen Bruders», RENOMAT BSR 66, der sich seit Jahren bestens bewährt.

Prometheus AG  
Fabrik elektrischer Heiz- und  
Kochapparate  
4410 Liestal/Schweiz  
Telefon 061/84 44 71

## Das Selbstreinigungs- prinzip beim RENOMAT ist ganz einfach:

Wenn sich eine Reinigung als notwendig erweist (sicher nicht nach jedem Gebrauch): Schalter einstellen, Schutzvorhang zwischen den Schaugläsern hochziehen, Türe verriegeln, gewünschte Reinigungszeiten einstellen—und automatisch reinigt sich nicht nur der Backofen, sondern auch alle Zubehörteile (wer schon verschmutzte Grillierplatten, Gitterroste und Tropfschalen geschrubbt hat, weiss, was das bedeutet!)

Nach 1 bis 3 Stunden (je nach Verschmutzungsgrad) präsentiert sich der Backofen und die Zubehörteile in tadellos sauberem Zustand. Eine eventuell übrig bleibende feine weisse Asche lässt sich mühelos mit einem Lappen abwischen.

Der ganze Reinigungsprozess läuft automatisch und ohne Überwachung ab. Die Hausfrau ist nie durch Gedanken an das Backofenputzen belastet, sondern widmet sich ihren Gästen oder der Familie und geniesst ungetrührt die Freude über gelungene Grilladen und feines Backwerk.

Möchten Sie mehr über das totale Selbstreinigungsprinzip von Prometheus wissen?

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt über den Einbaubackofen RENOMAT BSR 55.

**BON**

N 26.8.70

Senden Sie mir bitte unverbindlich Unterlagen über

- ☐ RENOMAT BSR 55 mit totaler Selbstreinigung  
☐ BEL-DOOR Apparate

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

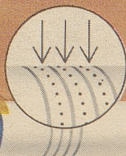
Ort: \_\_\_\_\_

# prometheus



# einzigartig und neu!

Charcoal-Filter



und «Ventil-Zone»



**Mild  
wie ein  
Sommerabend...**



Zur «Ventil-Zone» (das sind die 30 feinen Düsen, die den Rauch mildern) hat die Marocaine Super jetzt neu einen Charcoal-Filter, der den milden Rauch nochmals sorgfältig filtert. Das reine Aroma des natürlichen Tabaks kann sich so prächtig entfalten. «Ventil-Zone» und Charcoal-Filter... das wirklich einzigartige Filtersystem.